

# Note-taking for Consecutive Interpretation: Resources and Practice Materials

## Keyword Worksheet

Recording 1: Patient's story			
Keyword	Symbol/abbreviation	Keyword	Symbol/abbreviation
tell (say/discuss/talk)		symptoms	
right side		lungs	
to hurt		diuretics	
pain		blood test	
shortness of breath		chest X Ray	
doctor		fluid	

Note-taking for Consecutive Interpretation: Resources and Practice Materials

Keyword Worksheet

Recording 2: Setting up an appointment			
Keyword	Symbol/abbreviation	Keyword	Symbol/abbreviation
radiation treatment		phone	
appointment		a follow-up appointment	
oncologist		computer	
chemotherapy		blood test	
shortness of breath		mammogram	
video		schedule	
every (6 months/year)			

## Note-taking for Consecutive Interpretation: Resources and Practice Materials

### Keyword Worksheet

<b>Recording 3: Medication side effects</b>			
<b>Keyword</b>	<b>Symbol/abbreviation</b>	<b>Keyword</b>	<b>Symbol/abbreviation</b>
medication/medicine		dizziness	
side effects		weakness,	
to lower		fatigue	
hemoglobin		palpitations	
protein		blood transfusion	
red blood cells		to affect	
oxygen		electrolytes	
to experience		to monitor/watch	
change		creatinine	
level		glucose	
calcium		nausea	
vomiting		diarrhea	
mouth sores		headaches	
swelling		legs	

## Note-taking for Consecutive Interpretation: Resources and Practice Materials

### Keyword Worksheet

Recording 4: Kidney Stone			
Keyword	Symbol/abbreviation	Keyword	Symbol/abbreviation
to treat		prescribe	
kidney		to relax	
kidney stone		ureter	
to wait		refill	
to see/look		surgery	
to improve		elective	
to check		to hope	
in (a week/2 weeks)		necessary	